

# Flypass 4TZ

## Armătură de racordare multifuncțională DN 15 la DN 20



### Informații generale

Armătură pentru racordarea consumatorilor, de exemplu a ventiloconvectoarelor, în sistemul hidraulic. Armătura de racordare Flypass 4TZ poate fi dotată cu alte armături pentru îndeplinirea unor funcții suplimentare pe conducta de tur și retur, de exemplu cu filtre de impurități, cu ventile de reglare și echilibrare. Sensul de curgere se poate identifica ușor cu ajutorul poziției celor două mânere.

Poziția de instalare este la libera alegere, orizontală sau verticală, pe tronsoane ascendente sau descendente.

### Funcții

- Izolare
- Funcționare ca robinet de baipas
- Spălarea instalației sau a consumatorului
- Umplerea, aerisirea și golirea instalației sau a consumatorului

### Caracteristici

- + Oferă toate funcțiile necesare pentru instalare, punere în funcțiune și operare
- + Posibilitate de montaj ulterior a unor armături pentru îndeplinirea unor funcții suplimentare
- + Ușor de utilizat și de citit

### Date tehnice

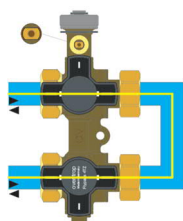
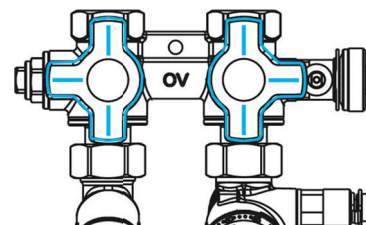
|                                                           |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diametre nominale                                         | DN 15...20                                                                                                                     |
| Racorduri                                                 | Către instalație: filet interior conform ISO 228 / ISO 7<br>Către consumator: filet exterior conform ISO 228                   |
| Temperatură de funcționare                                | -10...120 °C                                                                                                                   |
| Presiune de funcționare                                   | max. 16 bar (PN 16)                                                                                                            |
| Valoare kvs funcționare normală/<br>funcționare în baipas | DN 15: 22 / 1,2<br>DN 20: 34 / 1,25                                                                                            |
| Agent termic                                              | Apă de încălzire și răcire conform VDI 2035 sau ÖNORM 5195<br>Amestecuri de apă și glicol cu un conținut de glicol de max. 50% |
| Valoare pH                                                | 6,5...10                                                                                                                       |

# Specificațiile produsului

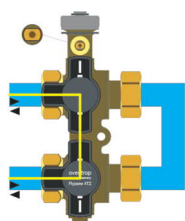
Armătura Flypass 4TZ constă din doi robineti sferici cu 3 căi uniți între ei și dintr-un robinet sferic de umplere și golire cu filet exterior F 3/4. În funcție de poziția fiecărui robinet sferic, armătura poate îndeplini diferite funcții.

## Funcții

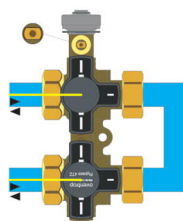
Armătura Flypass 4 TZ îndeplinește numeroase funcții care facilitează instalarea, punerea în funcțiune și operarea consumatorului din sistemele hidraulice. Poziția mânerelor corespunde poziției sferelor cu 3 căi. Poziția este indicată cu ajutorul protuberanțelor și liniilor de marcaj de pe mâner. Următoarele ilustrații prezintă sensurile de curgere pentru fiecare poziție a mânerelor.



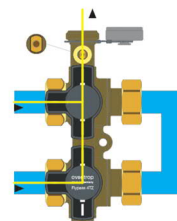
Funcționare normală



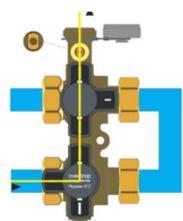
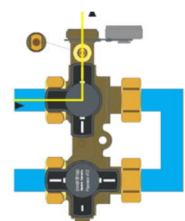
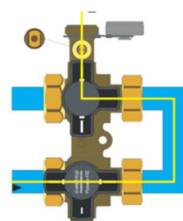
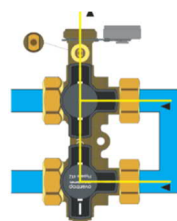
Funcționare în baipas



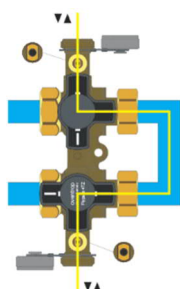
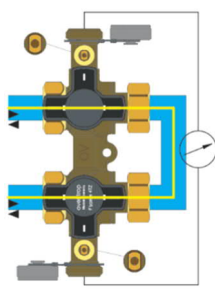
Izolare



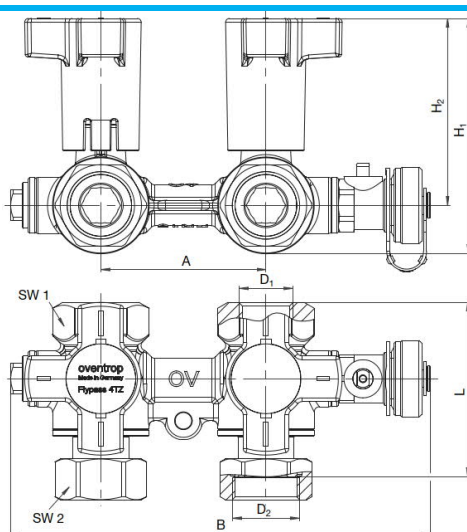
Umplerea și aerisirea instalației

Golirea și aerisirea instalației  
și a consumatorului,  
spălarea instalațieiGolirea, aerisirea și spălarea  
instalațieiUmplere și spălare prin  
consumatorIzolarea și golirea  
consumatorului

## FUNCȚII PENTRU CARE ESTE NECESAR UN AL DOILEA ROBINET SFERIC DE UMLERE/GOLIRE (ACCESORIU)

Reumplerea, aerisirea și  
spălarea consumatoruluiMăsurarea presiunii  
diferențiale prin consumator

## Dimensiuni

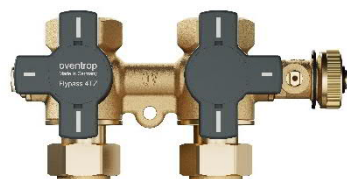


|                 | DN 15                | DN 32                |
|-----------------|----------------------|----------------------|
| A               | 65                   | 65                   |
| B               | 166                  | 166                  |
| D1 (instalație) | Rp ½                 | Rp ¾                 |
| D2 (consumator) | F ¾ piuliță olandeză | F 1 piuliță olandeză |
| H1              | 93                   | 93                   |
| H2              | 74                   | 74                   |
| L               | 68,5                 | 74                   |
| SW1*            | 34                   | 34                   |
| SW2*            | 32                   | 38                   |

\*SW = mărimea cheii

Dacă nu se specifică altfel, toate dimensiunile sunt în mm, în afară de D1 și D2.

## Codurile articolelor

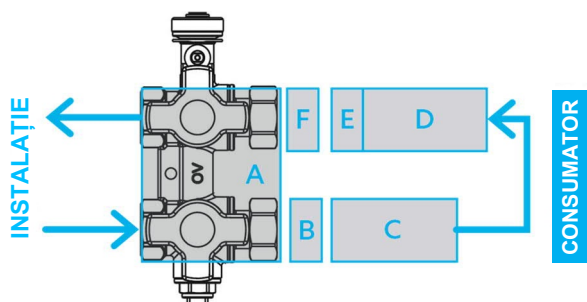


| Diametru nominal | Racord către instalație | Racord către consumator | Cod art. |
|------------------|-------------------------|-------------------------|----------|
| DN 15            | Rp ½ filet interior     | F ¾ piuliță olandeză    | 1149504  |
| DN 20            | Rp ¾ filet interior     | F 1 piuliță olandeză    | 1149506  |

## Configurațiile setului Flypass

Armătura Flypass poate fi combinată cu numeroase alte armături pentru îndeplinirea de funcții suplimentare, de exemplu cu ventile de reglare sau echilibrare. Pentru unele combinații sunt necesare racorduri de îmbinare cu filet. Posibilele combinații și racordurile necesare în acest scop se găsesc mai jos.

Conducta de tur trebuie prevăzută întotdeauna cu un filtru de impurități (C) pentru a o proteja de murdărie și depuneri. În cazul utilizării unui filtru de impurități de la Oventrop, nu mai este necesară montarea unui adaptor sau racord (B):



- Pentru DN 15: filtre de impurități 1141004 cu filet exterior F ¾
- Pentru DN 20: filtre de impurități 1141006 cu filet exterior F 1

Conducta de retur poate fi echipată cu un ventil de reglare, un ventil de echilibrare sau o diafragmă de măsurare. Unele ventile necesită o garnitură conică (E) sau un adaptor (F) pentru racordarea la Flypass. Configurațiile obișnuite sunt disponibile ca seturi preasamblate și verificate din punct de vedere al presiunii. Ele sunt marcate cu o steluță și se găsesc într-un tabel separat de la sfârșitul acestui capitol.

|                                                                                     | A                           |          | D                                        | E                | F                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|------------------------------------------|------------------|-------------------------|
|                                                                                     | Diametru nominal<br>Flypass | Cod art. | Articol                                  | Garnitură conică | Adaptor de<br>racordare |
| Cu ventil de reglare independent de presiune Cocon QTZ                              |                             |          |                                          |                  |                         |
|    | DN 15                       | 1146064  | Cocon QTZ DN 15, 30...210 l/h *          | 1661100          | —                       |
|                                                                                     |                             | 1146264  | Cocon QTZ DN 15, 150...1.050 l/ *h       | 1661100          | —                       |
|                                                                                     |                             | 1143364  | Cocon QTZ DN 15, 200...1.300 l/h *       | 1661100          | —                       |
|                                                                                     | DN 20                       | 1146066  | Cocon QTZ DN 20, 150...1.050 l/h *       | 1650793          | —                       |
|                                                                                     |                             | 1143266  | Cocon QTZ DN 20, 250...1.800 l/h *       | 1650793          | —                       |
| Cu ventil de echilibrare HydroControl V                                             |                             |          |                                          |                  |                         |
|    | DN 15                       | 1062604  | HydroControl V DN 15, Kvs 3,8            | —                | —                       |
|                                                                                     | DN 20                       | 1062606  | HydroControl V DN 20, Kvs 6,8            | —                | —                       |
| Cu ventil de echilibrare HydroCom V                                                 |                             |          |                                          |                  |                         |
|    | DN 15                       | 1062704  | HydroCom V DN 15, Kvs 2                  | —                | 1149075                 |
|                                                                                     | DN 20                       | 1062706  | HydroCom V DN 20, Kvs 3,7                | —                | 1149076                 |
| Cu ventil de echilibrare HydroControl M                                             |                             |          |                                          |                  |                         |
|   | DN 15                       | 1065844  | HydroControl M DN 15 ULF, Kvs 0,19       | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1065834  | HydroControl M DN 15 LF, Kvs 0,4 *       | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1065824  | HydroControl M DN 15 MF, Kvs 0,9         | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1065804  | HydroControl M DN 15, Kvs 2,2 *          | —                | 1149075                 |
|                                                                                     | DN 20                       | 1065806  | HydroControl M DN 20, Kvs 4,3 *          | —                | 1149076                 |
| Cu ventil cu 2 căi Hycoco                                                           |                             |          |                                          |                  |                         |
|  | DN 15                       | 1068364  | Hycoco ETZ DN 15, Kvs 1                  | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1068564  | Hycoco HTZ DN 15, Kvs 1,7                | —                | 1149075                 |
|                                                                                     | DN 20                       | 1068366  | Hycoco ETZ DN 20, Kvs 1,2                | —                | 1149076                 |
|                                                                                     |                             | 1068566  | Hycoco HTZ DN 20, Kvs 2,7                | —                | 1149076                 |
| Cu diafragmă de măsurare                                                            |                             |          |                                          |                  |                         |
|  | DN 15                       | 1060644  | Diafragmă de măsurare DN 15 LF, Kvs 0,55 | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1060634  | Diafragmă de măsurare DN 15 MF, Kvs 1,2  | —                | 1149075                 |
|                                                                                     |                             | 1060604  | Diafragmă de măsurare DN 15, Kvs 2,2     | —                | 1149075                 |
|                                                                                     | DN 20                       | 1060606  | Diafragmă de măsurare DN 20, Kvs 4,25    | —                | 1149076                 |

## SETURI FLYPASS PREASAMBLATE

|                                                                                     | Diametru nominal | Cod art. | Articol                             | Interval de reglare / Kvs |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|-------------------------------------|---------------------------|
|  | DN 15            | 1149450  | Set Flypass cu Cocon QTZ 15L        | 30...210 l/h              |
|                                                                                     |                  | 1149550  | Set Flypass cu Cocon QTZ 15M        | 150...1.050 l/h           |
|                                                                                     |                  | 1149650  | Set Flypass cu Cocon QTZ 15H        | 200...1.300 l/h           |
|                                                                                     | DN 20            | 1149551  | Set Flypass cu Cocon QTZ 20L        | 150...1.050 l/h           |
|                                                                                     |                  | 1149556  | Set Flypass cu Cocon QTZ 20         | 250...1.800 l/h           |
|  | DN 15            | 1149562  | Set Flypass cu HydroControl MTR 15F | Kvs 0,55                  |
|                                                                                     |                  | 1149563  | Set Flypass cu HydroControl MTR 15H | Kvs 2,1                   |
|                                                                                     | DN 20            | 1149564  | Set Flypass cu HydroControl MTR 20  | Kvs 3,7                   |

Pentru seturile Flypass preasamblate sunt disponibile fișe tehnice separate.

## Accesorii

### Carcase termoizolante pentru încălzire

Adecvate pentru

Cod art.



Numai pentru instalațiile de încălzire. Temperatură de funcționare de până la 110 °C.  
Fără barieră de oxigen.

DN 15...20

1149580

### Carcase termoizolante pentru încălzire și răcire

Adecvate pentru

Cod art.



Pentru instalații de încălzire și răcire. Clasa materialelor de construcție B2 conform DIN 4102. Temperatură de funcționare: -10...120 °C.

DN 15...20

1149581

Izolare la rece: temperatura minimă a agentului de răcire 6 °C, carcasa termoizolantă trebuie să fie lipită etanș pentru a împiedica pătrunderea aerului. Etanșeitate limitată la difuzie la o temperatură scăzută a agentului și la o temperatură ambiantă și/ sau umiditate a aerului ridicată.

### Robinet sferic de umplere și golire

Adecvat pentru

Cod art.



Pentru îndeplinirea funcțiilor pentru care este necesar un al doilea robinet sferic de umplere și golire.

Toate diametrele nominale

1060191

### Adaptoare de racordare

Dimensiune

Adecvat pentru

Cod art.



Niplu dublu, pe ambele părți cu filet exterior

F ¾ x F ¾

DN 15

1149070

F 1 x F 1

DN 20

1149071



Adaptor, pe ambele părți cu filet exterior

F ¾ x R ½

DN 15

1149075

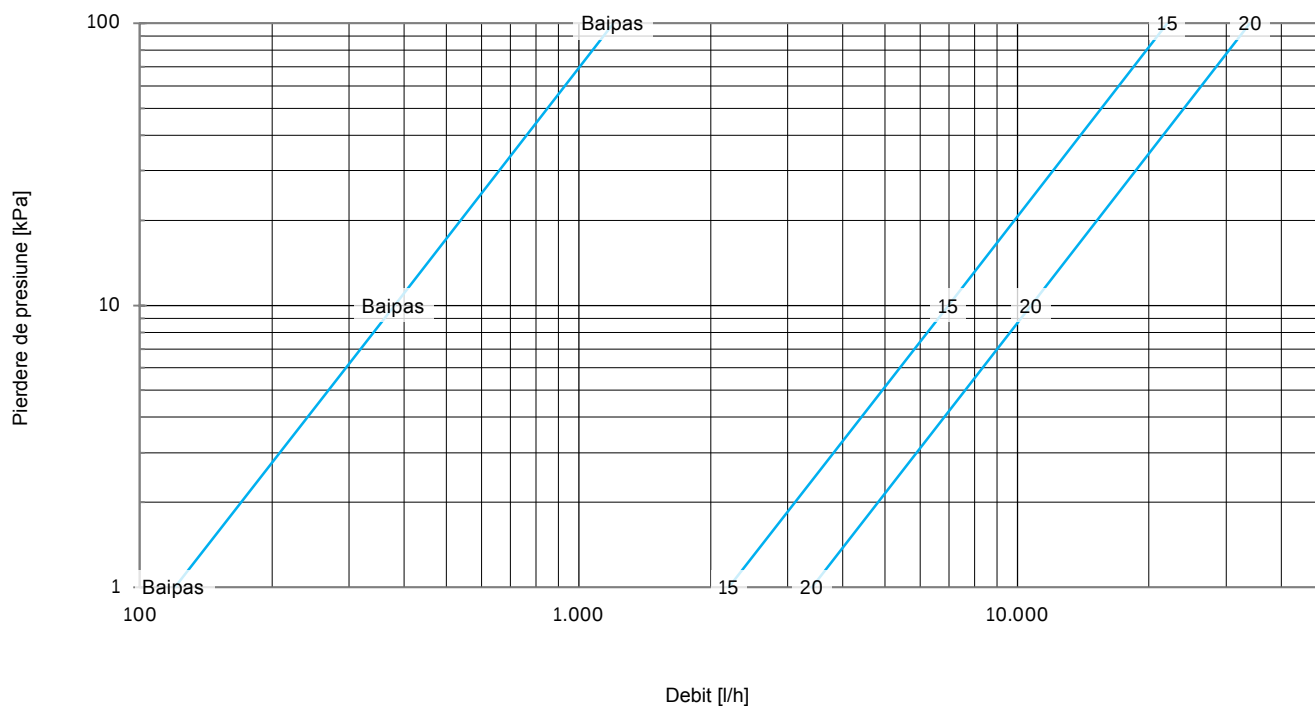
F 1 x R ¾

DN 20

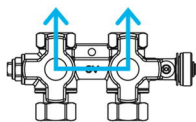
1149076

# Dimensionare

Diagrama pierderilor de presiune

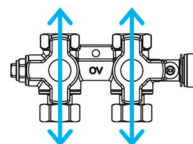


Valori kvs



Baipas

1,2



DN 15

22

DN 20

34